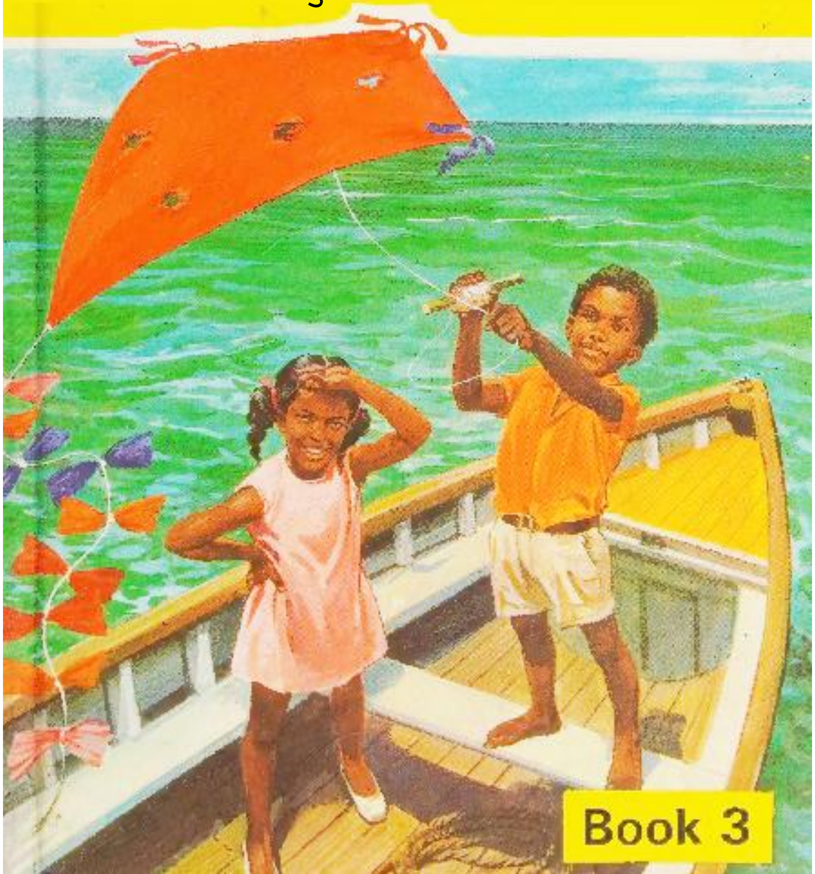
पतंग एवं अन्य कहानियां

लेखक: डब्ल्यू मुर्रे

चित्रांकन: मार्टिन एच्चीसन

अनुवाद: जलज शर्मा



एक आधुनिक दृष्टिकोण

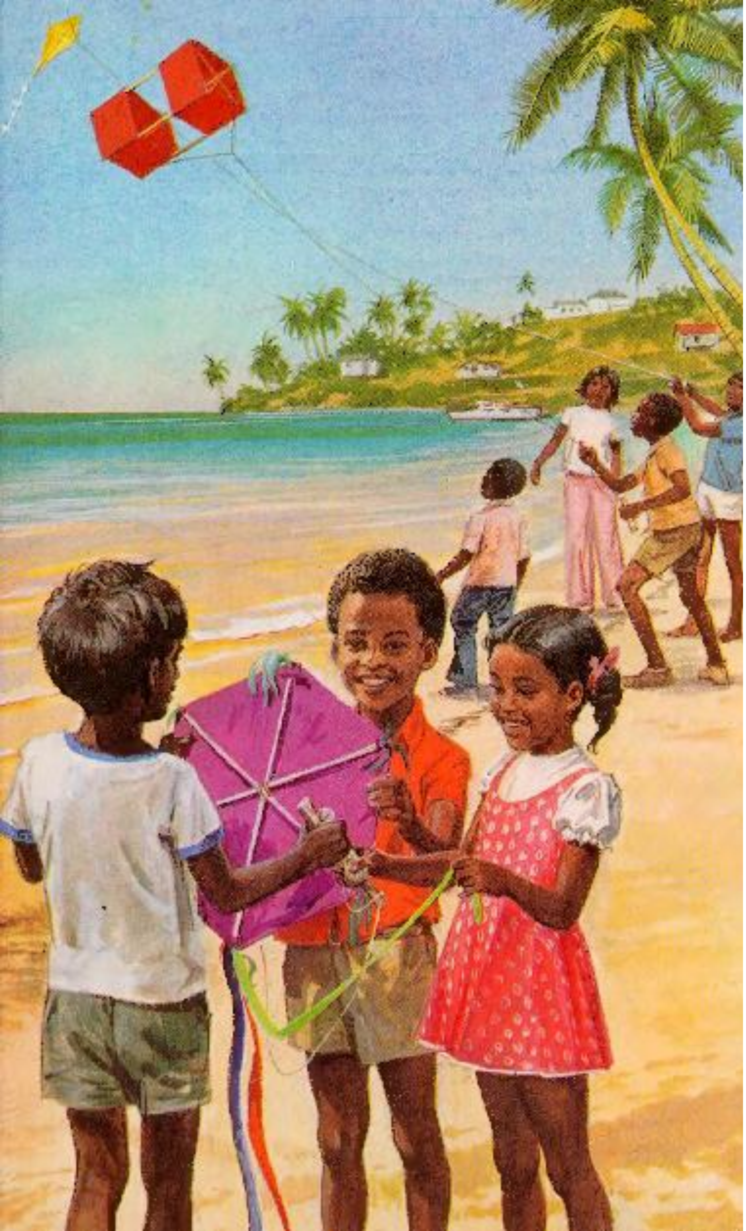
पढ़ना और लिखना बच्चे की प्राकृतिक गतिविधियों और रुचियों के माध्यम से प्रवाहित होना चाहिए। अगली सबसे महत्वपूर्ण सहायता पुस्तकों की एक श्रृंखला है जिसे उन्हें प्रोत्साहित करने और रुचि रखने और सही स्तर पर दैनिक अभ्यास देने के लिए निर्मित किया गया हो। पाँच कैरेबियाई देशों के शिक्षा विशेषज्ञों ने इस लेडीबर्ड सनस्टार्ट रीडिंग स्कीम को डिजाइन और तैयार करने के लिए लेखक के साथ सहयोग किया है। उनका काम (ए) उष्णकटिबंधीय देशों के लिए अनुकूलित, व्यापक रूप से स्वीकृत शोध 'की वर्ड्स टू लिटरेसी' से प्रभावित हुआ है। इस शब्द सूची का उपयोग प्रारंभिक चरणों में सीखने में तेजी लाने के लिए किया गया है। (ख) स्कूल ऑफ एजुकेशन, यू. डब्ल्यू. आई. के डॉ. डेनिस क्रेग और अन्य विशेषज्ञों का काम जिन्होंने उन क्षेत्रों में शोध किया है जहां छोटे बच्चों को अंग्रेजी भाषा सिखाई जा रही है, जिनकी स्वाभाविक बोली स्कूल में प्रवेश करने पर मानक अंग्रेजी से भिन्न है।

पतंग एवं अन्य कहानियां

लेखक: डब्ल्यू मुर्रे

चित्रांकन: मार्टिन एच्चीसन

अनुवाद: जलज शर्मा



पतंग

आप समुद्र तट पर बच्चों को देख सकते हैं। केन और जॉय वहाँ हैं।

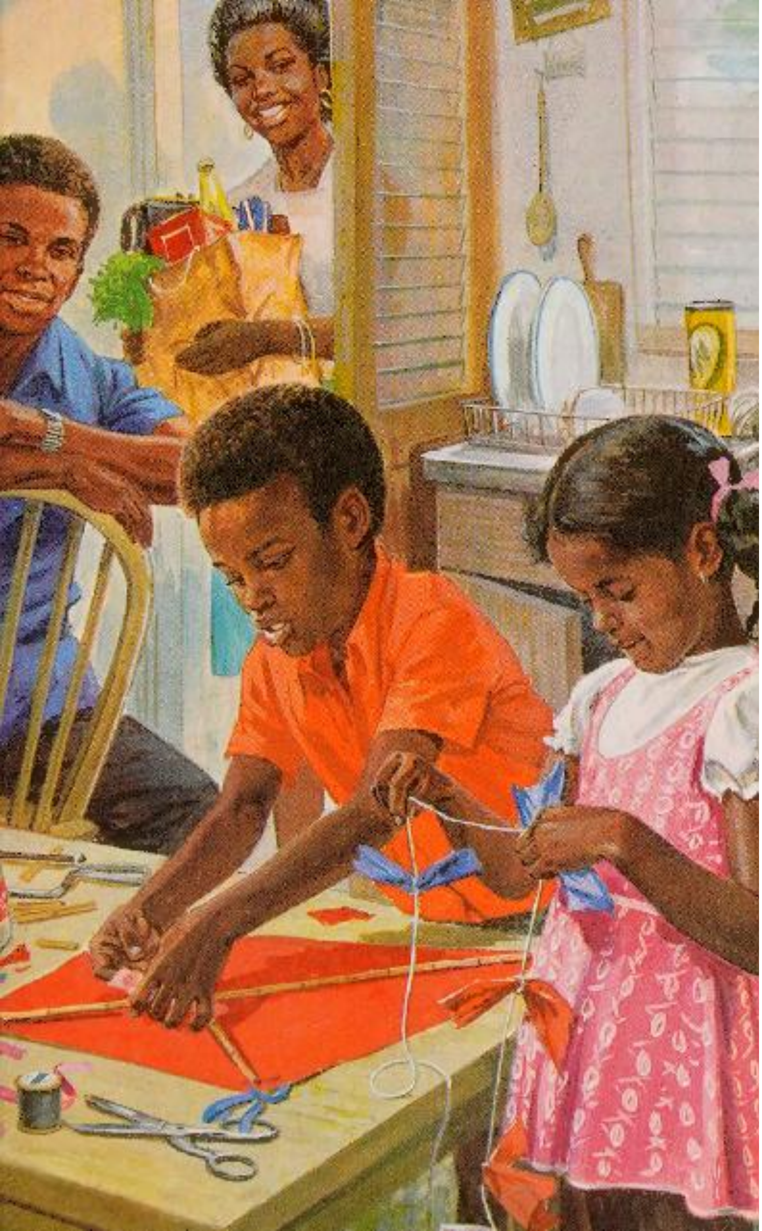
कुछ बच्चे पतंग उड़ा रहे हैं। एक बड़ी पतंग है, और दो छोटी पतंगें हैं।

जॉय कहती है कि उसे पतंगें पसंद है।

केन कहता है, "हाँ, मैं भी पतंग उड़ाना चाहता हूँ।"

समुद्र तट पर एक लड़का केन को जानता है। उसके पास भी एक पतंग है। वह लड़का केन से कहता है, "तुम इस पतंग को उड़ा सकते हो।"

केन कहता है, "धन्यवाद।"



केन पतंग को उड़ाने के लिए तैयार करता है।

जॉय कहती है, "पतंग को लाल बनाओ।
मुझे लाल रंग पसंद है।”

"हाँ," केन कहता है। "मैं इसे लाल बना
दूंगा।"

उसके पिताजी वहाँ हैं। वह देख रहे हैं। वह
पूछते है, "क्या तुम्हें कुछ चाहिए?"

"नहीं, धन्यवाद," केन ने कहा।

माँ अंदर आती है। "क्या तुम पतंग उड़ा
सकती हो?" वह पूछतीं है।

"हाँ, मै पतंग उड़ा सकती हूं,“ जॉय कहती
है.

केन और जॉय लाल पतंग उड़ाते हैं। वहाँ एक कुत्ता भी है। उसे पतंग चाहिए। वह पतंग झपट लेता है और उसे लेकर भाग जाता है।

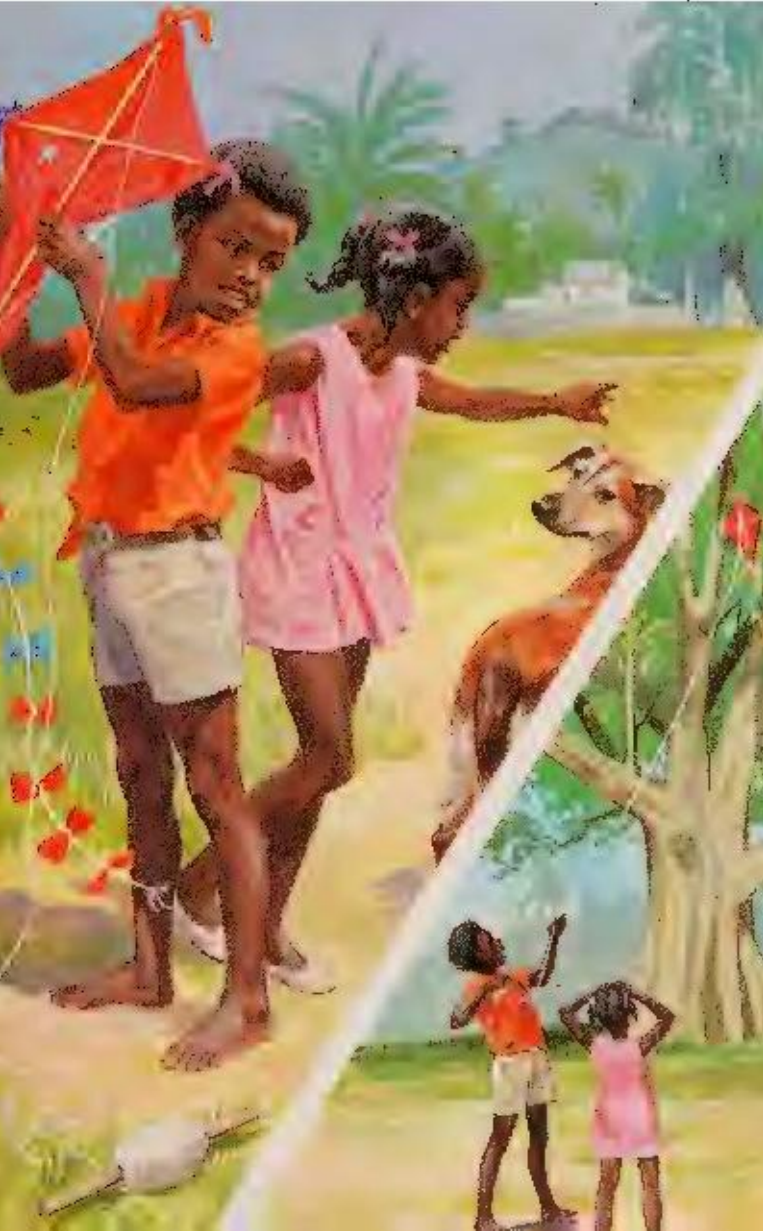
"देखो," जॉय कहती है।

"कुत्ते के पास पतंग है। उसके पीछे दौड़ो। पतंग लेकर आओ," केन कहता है।

"उसे पकड़ो, कुत्ते को पकड़ो।"

वह भागता है और जॉय भी भागती है।

वे कुत्ते और पतंग के पीछे भागते हैं.



वे कुत्ते के पीछे भागते हैं।

केन पतंग को कुत्ते से दूर ले जाता है।

"चले जाओ,“ जॉय कुत्ते से कहती है।

"चले जाओ," केन कहता है।

कुत्ता बच्चों से दूर भाग जाता है।

जॉय पतंग के साथ भागती है।

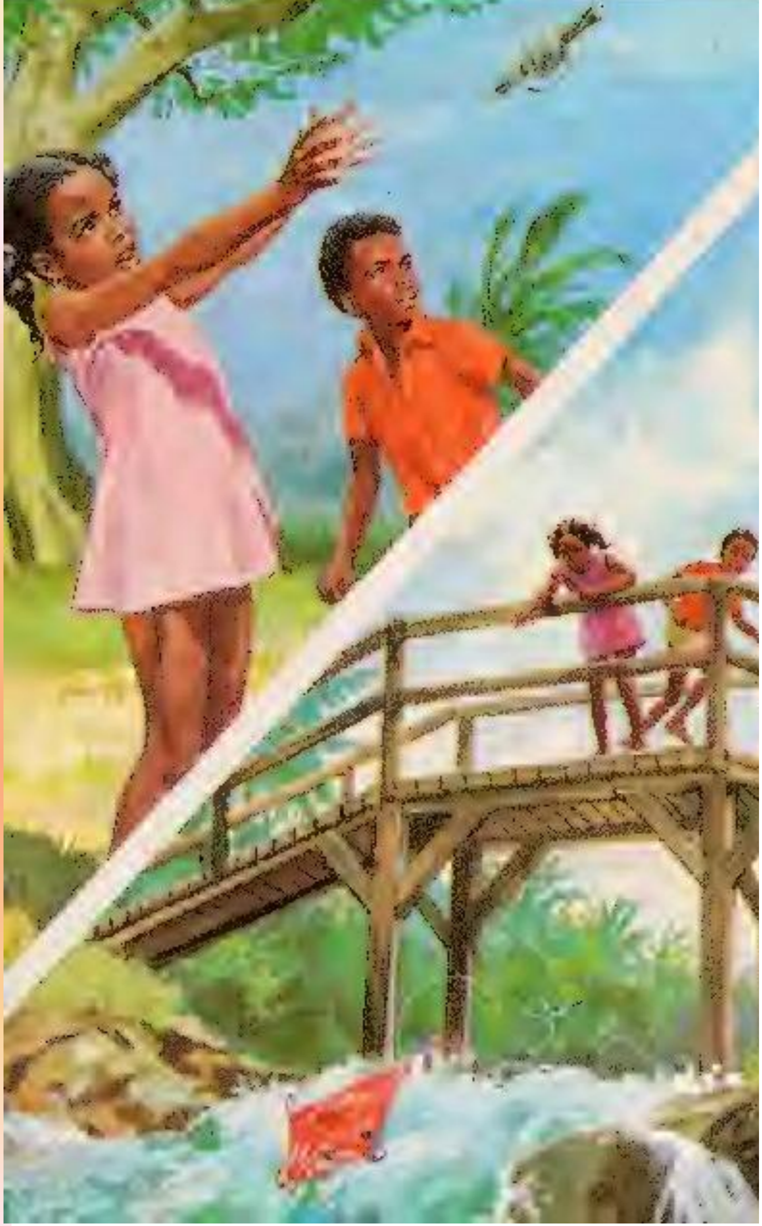
केन के पास डोर है।

"खींचो,” जॉय कहती है।

"डोर खींचो।"

केन डोर को खींचता है।

पतंग उससे ऊपर और दूर उड़ती है।
वह एक पेड़ पर फंस जाती है।



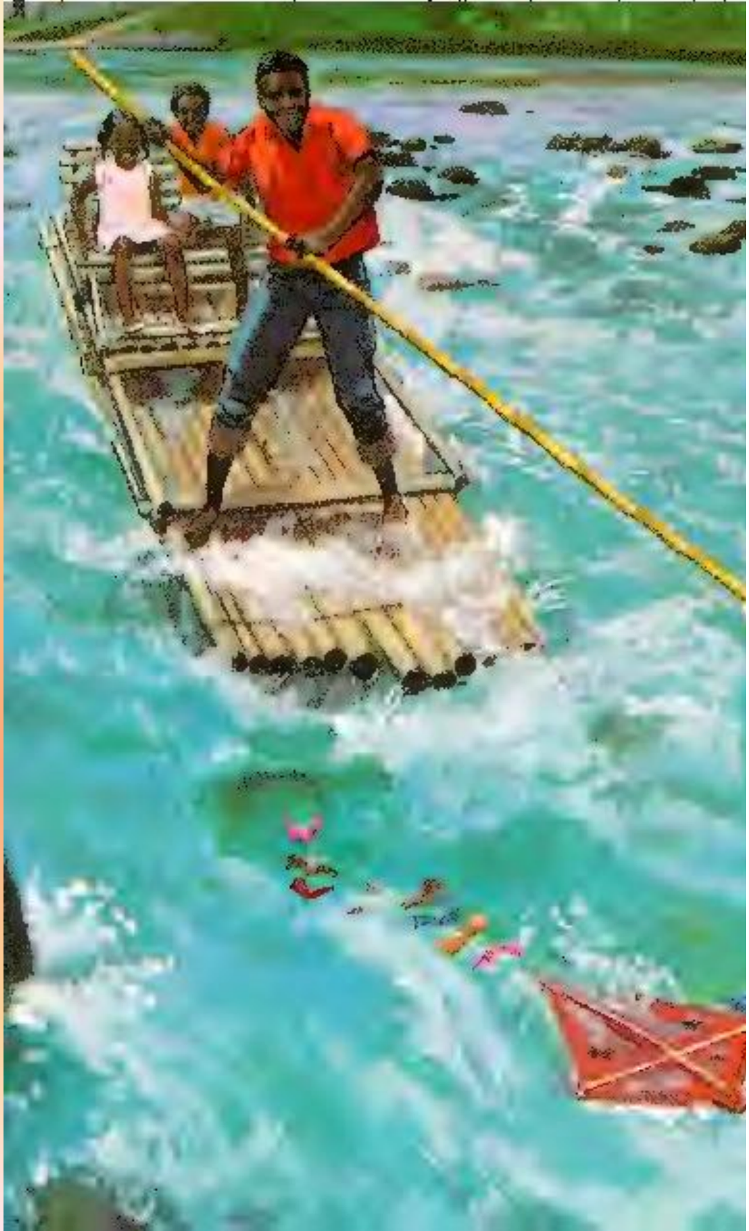
केन पेड़ पर चढ़ जाता है। वह पेड़ से लाल पतंग निकालता है और उसे नीचे ले आता है। वे फिर से पतंग उड़ाते हैं।

पतंग ऊपर उड़ती है और जॉय डोर को ढील देती है। जैसे ही वह डोर को जाने देती है, पतंग दूर उड़ जाती है।

वे फिर से उसके पीछे भागते हैं। पतंग और डोर पानी में गिर जाती हैं।

जॉय कहती है, "जरा उसे देखो।"

"क्या तुम पतंग को ला सकते हो, केन?"



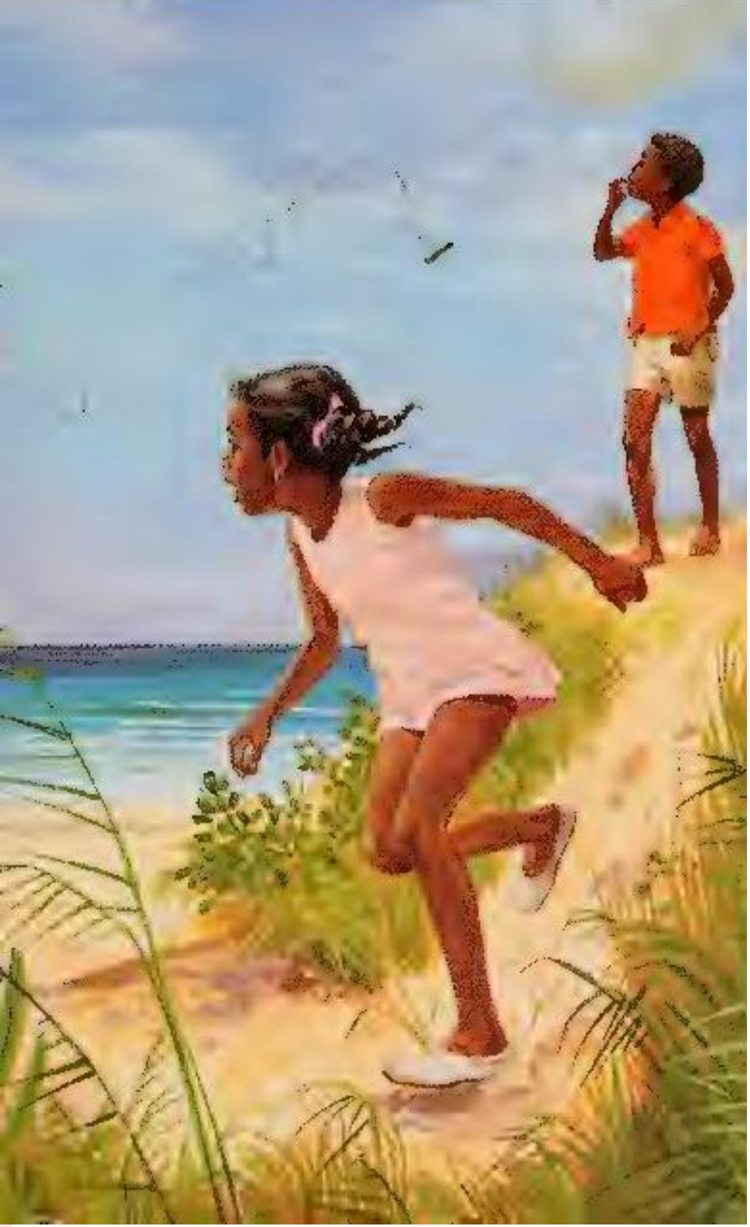
वहाँ एक आदमी के पास एक बेड़ा है। यह एक बड़ा बेड़ा है। आदमी पानी में गिरी पतंग को देखता है।

"नाव पर चढ़ो," आदमी कहता है। वे चढ़ जाते हैं और आदमी भी चढ़ जाता है।

पानी बहुत तेजी से बहता है। पतंग बहुत तेजी से आगे चलती है।

आदमी बेड़े को जितनी जल्दी हो सके चलता है।

वह जॉय और केन के लिए पतंग निकाल लेता है। बच्चे आदमी का आभार व्यक्त करते हैं।

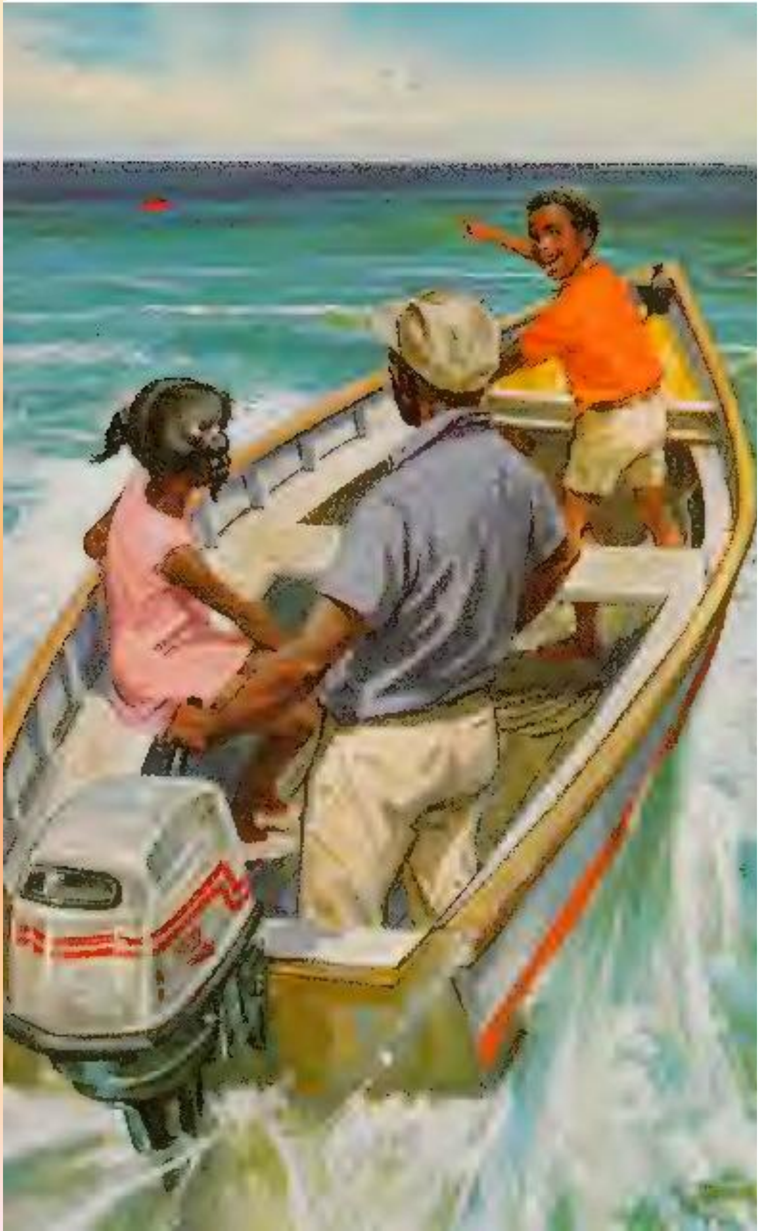


केन फिर से पतंग उड़ाता है। वह इतनी जल्दी ऊपर चली जाती है कि केन उसे रोक नहीं पाता।

पतंग ऊपर-दूर उड़ती रहती है। फिर बच्चे देखते हैं कि वह नीचे गिरती है। यह नीचे समुद्र में गिर जाती है।

फिर जॉय कहती है, "हमें बहुत जल्दी नाव लेनी होगी।"

वे जितनी जल्दी हो सके नीचे भाग जाते हैं। उन्हें एक नाव चाहिए ताकि वे पतंग ढूंढ सकें.



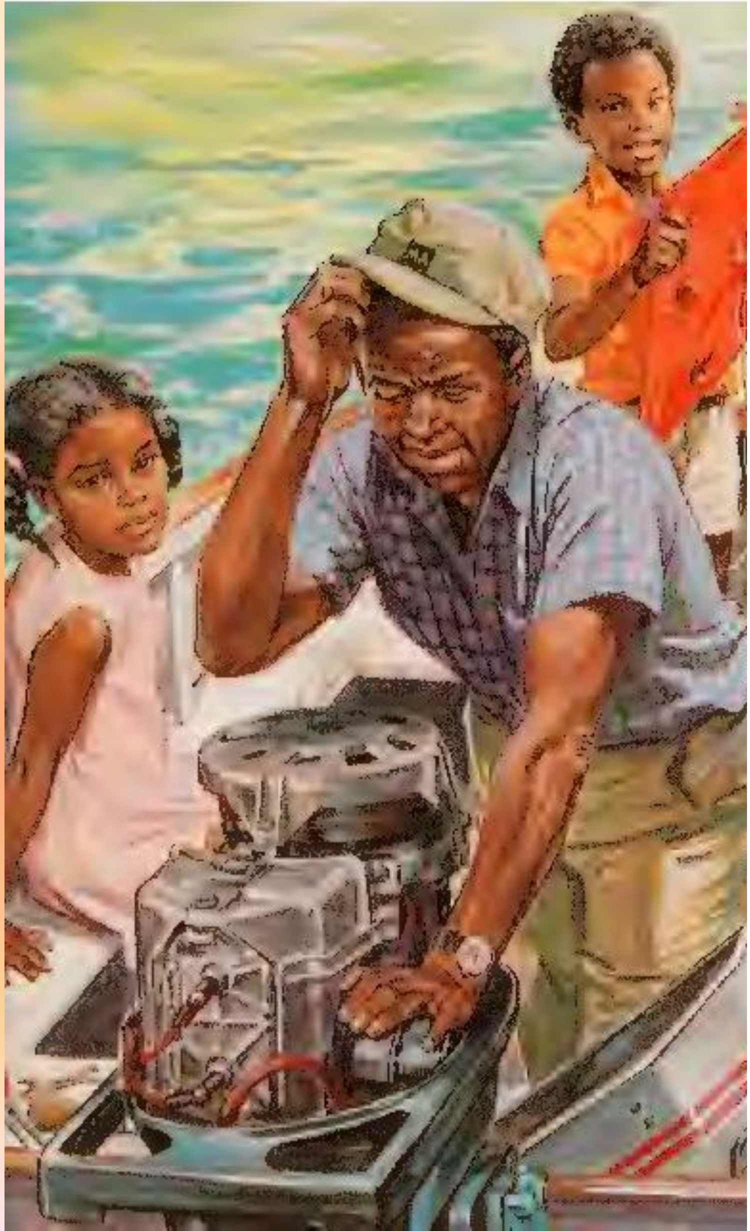
पहले तो उन्हें नाव नजर नहीं आती। फिर उन्हें एक आदमी मिलता है जिसे वे जानते हैं। उसके पास एक बहुत तेज नाव है। उसे तेजी से जाना पसंद है और बच्चों को भी।

"इसी तरह चलाओ," जॉय कहती है।

"वाह,“ केन कहता है। वे सभी लाल पतंग की तलाश करते हैं। उन्हें शुरू में पतंग नहीं दिखती है।

फिर केन कहता है, "वहां।"

आदमी पानी में से पतंग निकालता है।



केन के पास पतंग और डोरी है। नाव फिर से बहुत तेजी से चलती है।

"तेज चलो," केन कहता है, "हमें तेजी से जाना पसंद है।" आदमी नाव को बहुत तेजी से चलाता है।

फिर अचानक नाव रुक जाती है।

"चलते रहो। रुको मत," जॉय कहती है।

आदमी को भी नहीं पता कि नाव क्यों रुक गई है।

"अब नाव चल नहीं रही," वह कहता हैं। "पता नहीं क्यों।"

आदमी नाव को चलाने की कोशिश करता है। वह कोशिश करता है और फिर से कोशिश करता है, लेकिन कुछ नहीं होता है।

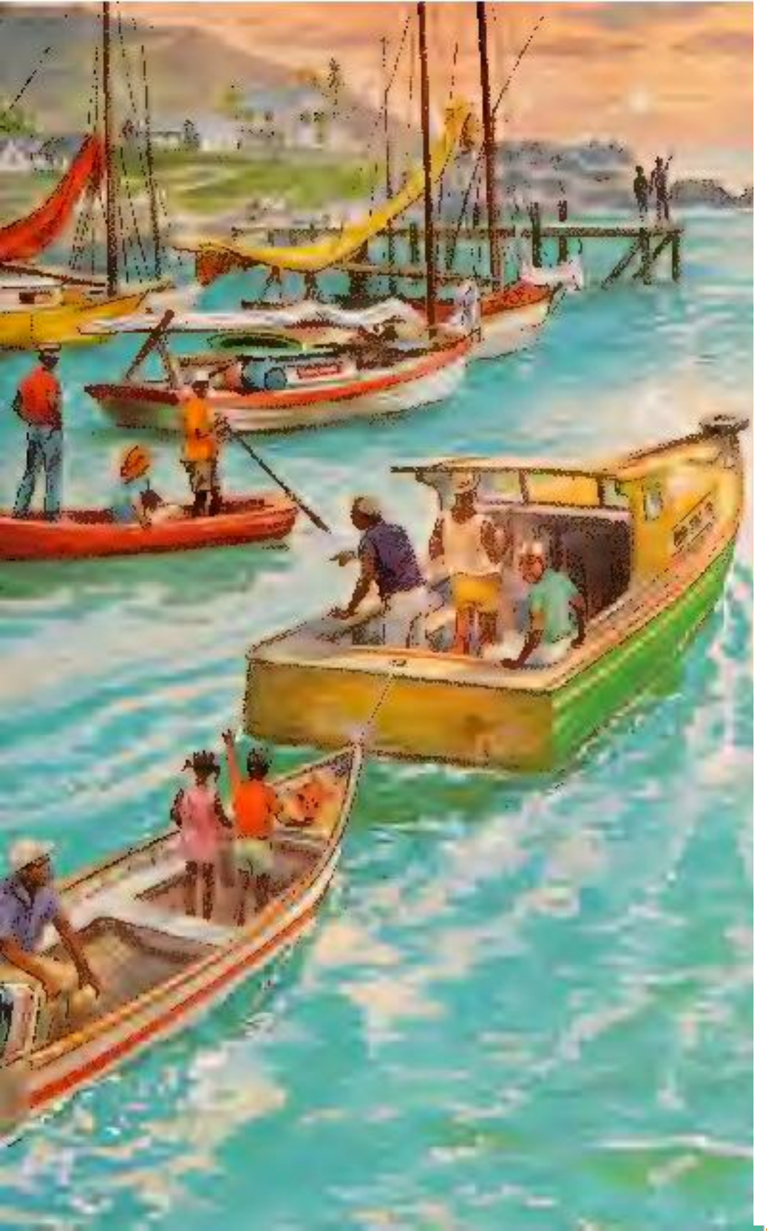
जॉय पूछती है, "हम क्या कर सकते हैं?"

आदमी कहता है, "हमें मदद लेनी होगी। हमें इसे खींचने के लिए एक नाव चाहिए, लेकिन मुझे कोई अन्य नाव नहीं दिख रही है।"

"हम अपनी लाल पतंग को उड़ा सकते हैं," केन कहता हैं।

जॉय पूछती है, "क्यों?"

"मदद लेने के लिए," केन कहता है।

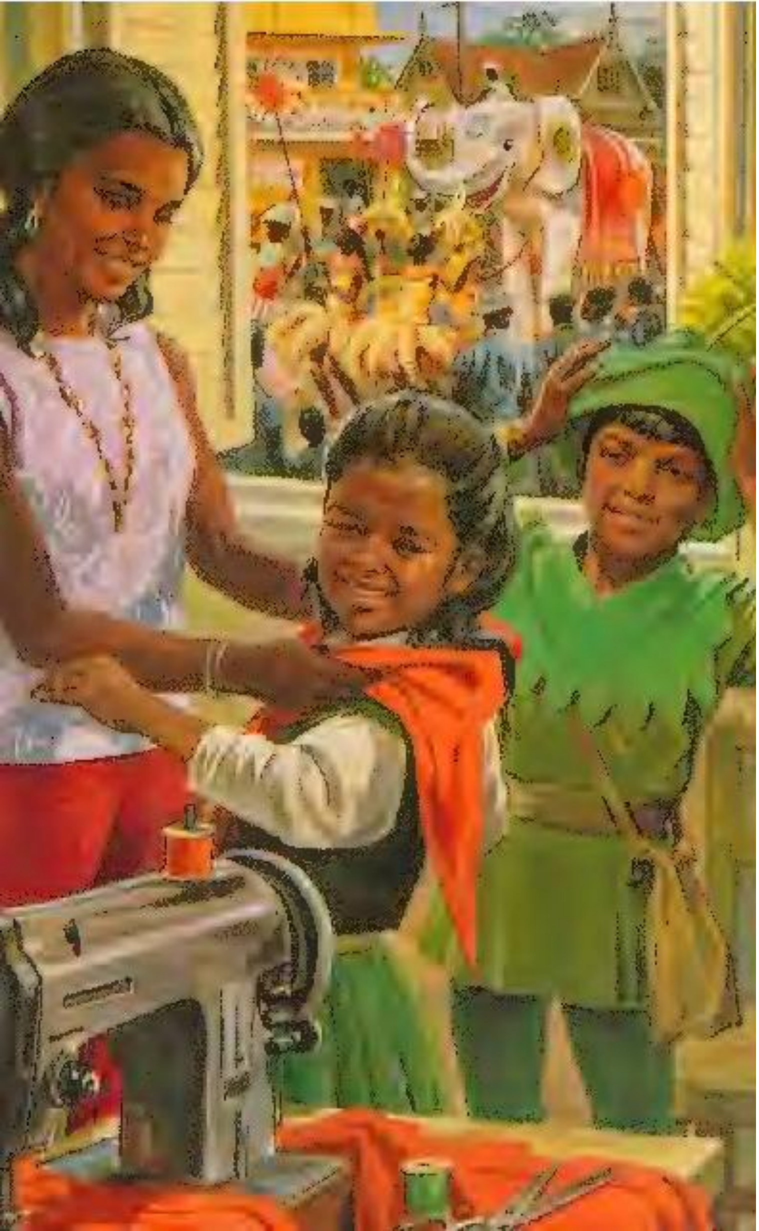


वे लाल पतंग उड़ाते हैं। वे मदद चाहते हैं, लेकिन पहले तो उन्हें वापस ले जाने के लिए कोई अन्य नाव नहीं आती है।

फिर उन्हें एक बड़ी नाव दिखाई देती है। इस दूसरी नाव पर सवार लोग पतंग को देखकर मदद के लिए आते हैं।

दूसरी नाव रुकती है। उस पर सवार लोग बड़ी नाव से छोटी नाव को खींचते हैं।

बड़ी नाव बहुत जल्दी नहीं चलती है, लेकिन वह उन्हें वापस ले जाती है।

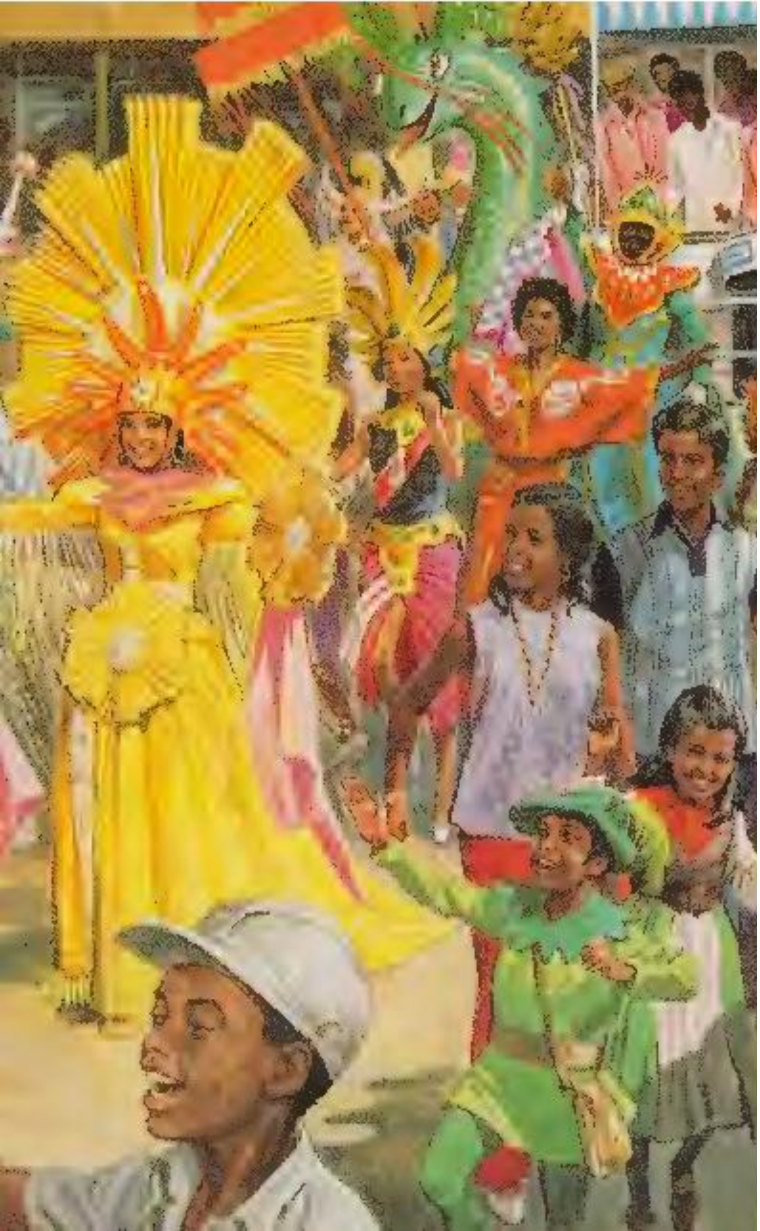


कार्निवाल (मेला)

यह कार्निवल है। हम सभी को कार्निवल पसंद है। हम सभी को कार्निवल में नए कपड़े पहनना, नृत्य करना और गाना बहुत पसंद है।

डॉन और रीटा बच्चों के कार्निवल के लिए तैयार होना चाहते हैं। माँ उन्हें सजने-धजने में मदद करती है जो वे बनना चाहते हैं। वह उन्हें कपड़े पहनने में मदद करती है।

वे कार्निवल में पुरुषों और महिलाओं को देख सकते हैं। उनमें से कुछ नाचते और गाते हैं। कुछ लोग देखते हैं।

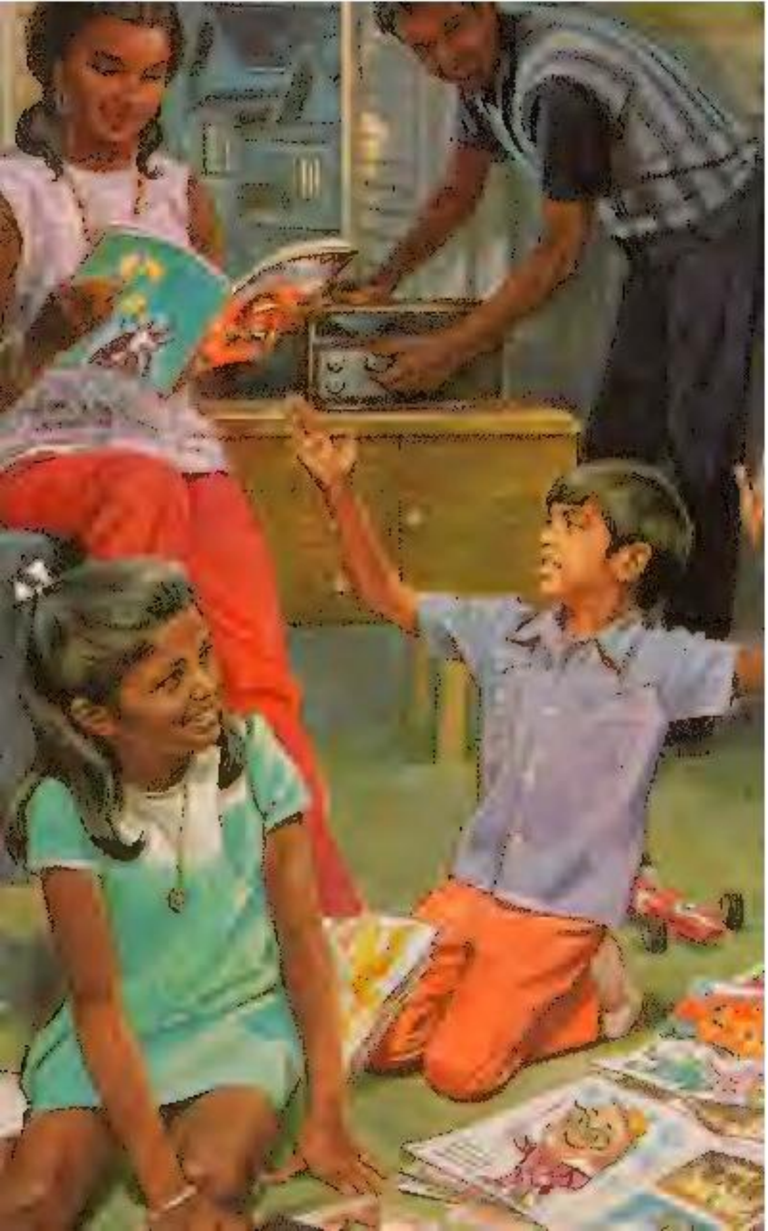


बच्चे कपड़े पहनते हैं और माँ और डैडी के साथ मेले में जाते हैं। वे इतने खुश हैं कि वे भी नाचते और गाते हैं। सब लोग बहुत खुश हैं।

फिर बैंड बजता हैं। वहाँ हर कोई बैंड बजाते हुए नाचता है। कुछ पुरुष और महिलाएँ बैंड के साथ गाते हैं।

बैंड में पुरुष रुकते नहीं हैं। वे आगे बढ़ते जाते हैं।

कार्निवल में हर कोई खुश है.



पुरुषों और महिलाओं के लिए एक कार्निवल और बच्चों के लिए एक अलग कार्निवल है। डॉन और रीटा बच्चों के कार्निवल के लिए कुछ बनाना चाहते हैं।

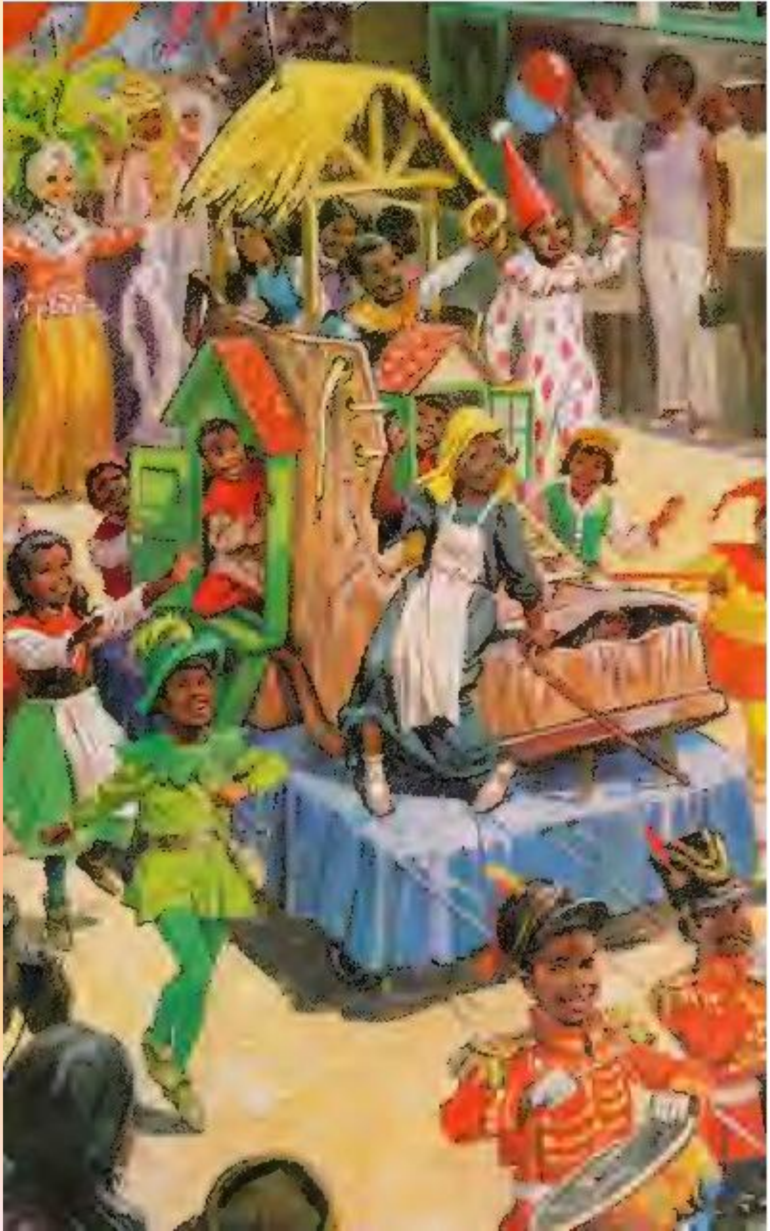
पहले तो उन्हें पता ही नहीं चलता कि क्या करना है।

रीता कहती हैं, "देखो कुछ ऐसा होगा जो हम सभी को पसंद आएगा।"

"यहाँ लड़कों और लड़कियों के लिए कुछ होना चाहिए," मम्मी कहती है।

डॉन कहता है, "यह कुछ बड़ा होना चाहिए।"

डैडी कहते हैं कि कुछ ऐसा होना चाहिए जो सभी को पसंद आए।



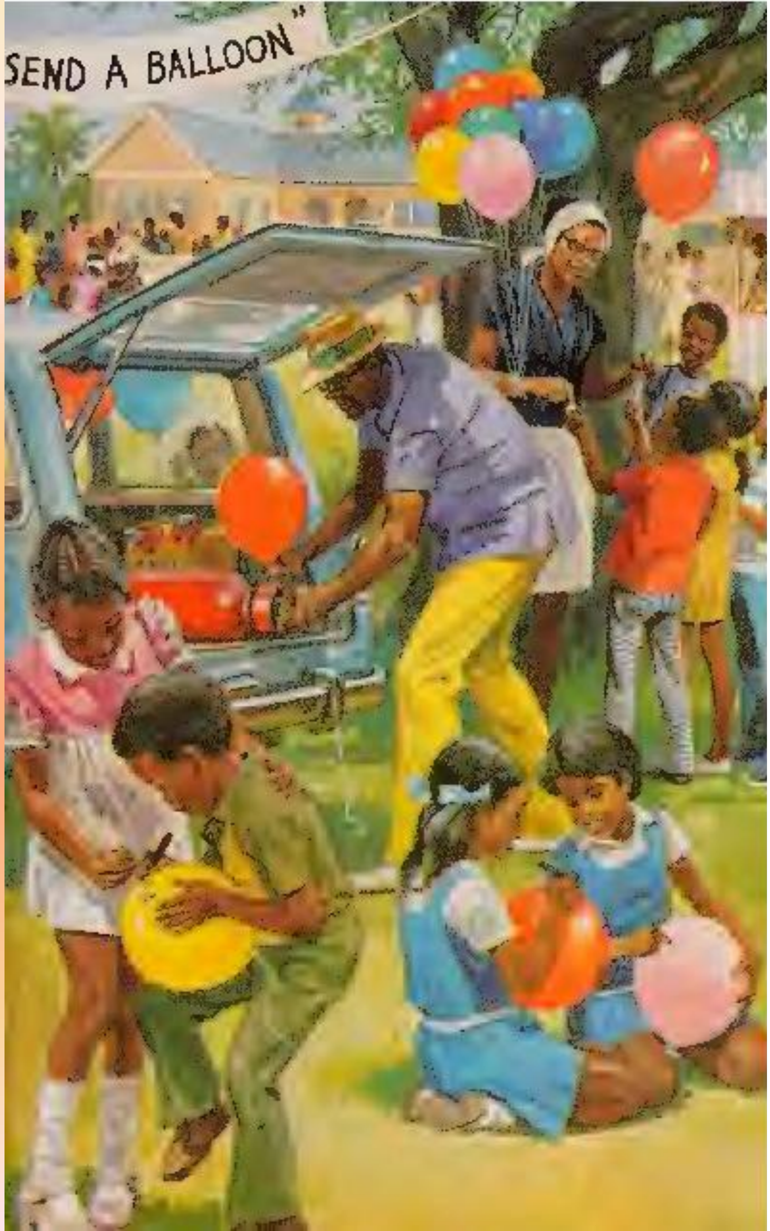
जूते में रहने वाली बूढ़ी औरत

बच्चे एक बड़ा जूता बनाने में मदद करते हैं। यह बहुत बड़ा जूता है। वे सभी उसमें जा सकते हैं।

यह बच्चों के कार्निवल के लिए है।

एक लड़की जूते में रहने वाली बूढ़ी औरत के रूप में कपड़े पहनती है, लेकिन वह बहुत बूढ़ी नहीं दिखती है।

अन्य सभी बच्चे खुश दिखते हैं। उनमें से कुछ एक बैंड बनाते हैं, वे नृत्य करते हैं और गाते है।



गुब्बारे

बच्चे गुब्बारे खरीदते हैं।

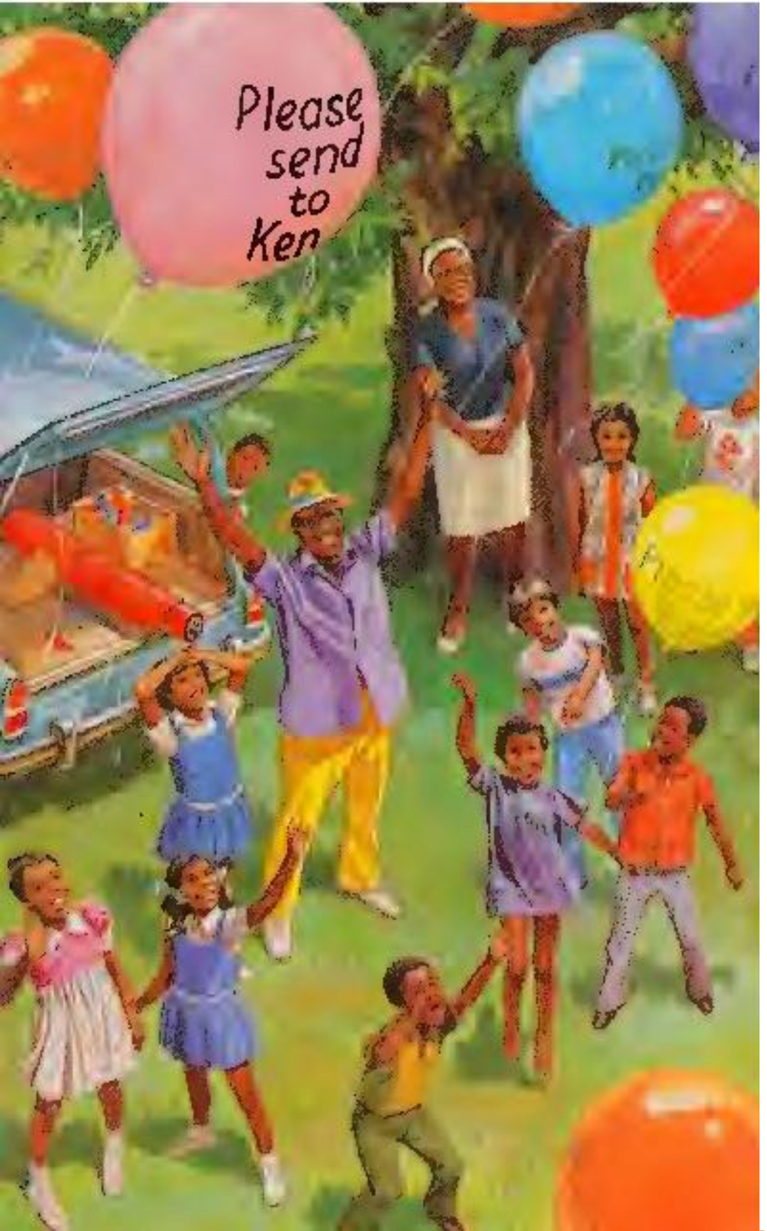
"हम इनसे क्या कर सकते हैं?" उनमें से एक बच्चा पूछता है।

"हम गुब्बारों पर लिख सकते हैं", उनमें से एक कहता है।

"हम क्या लिख सकते हैं?" एक छोटा लड़का पूछता है।

"अपना नाम और पता लिखो," एक बड़ी लड़की कहती है। "गुब्बारे पर अपना नाम और पता लिखो।"

वे सब लिखते हैं। बड़ी लड़की छोटे लड़के को उसके गुब्बारे पर उसका नाम और पता लिखने में मदद करती है।

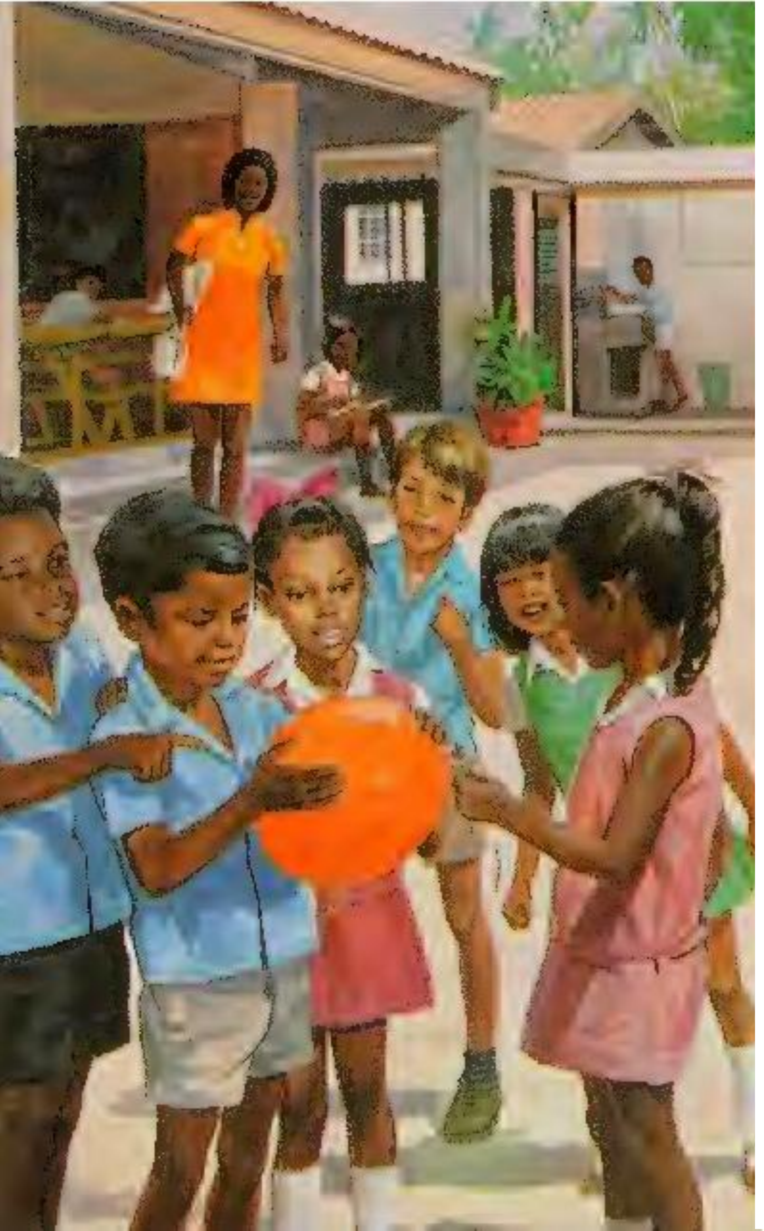


"क्या तुम्हारा नाम और पता तुम्हारे गुब्बारे पर लिखा है?" एक आदमी पूछता है।

"अपने गुब्बारे को जाने दो," वे कहता है। "चलो, डोर को छोड़ दो। गुब्बारों को ऊपर जाने दो। देखें, वे कितनी दूर जाते हैं।"

बच्चे धागों को छोड़ देते हैं, और गुब्बारे जल्दी से ऊपर उड़ जाते हैं।

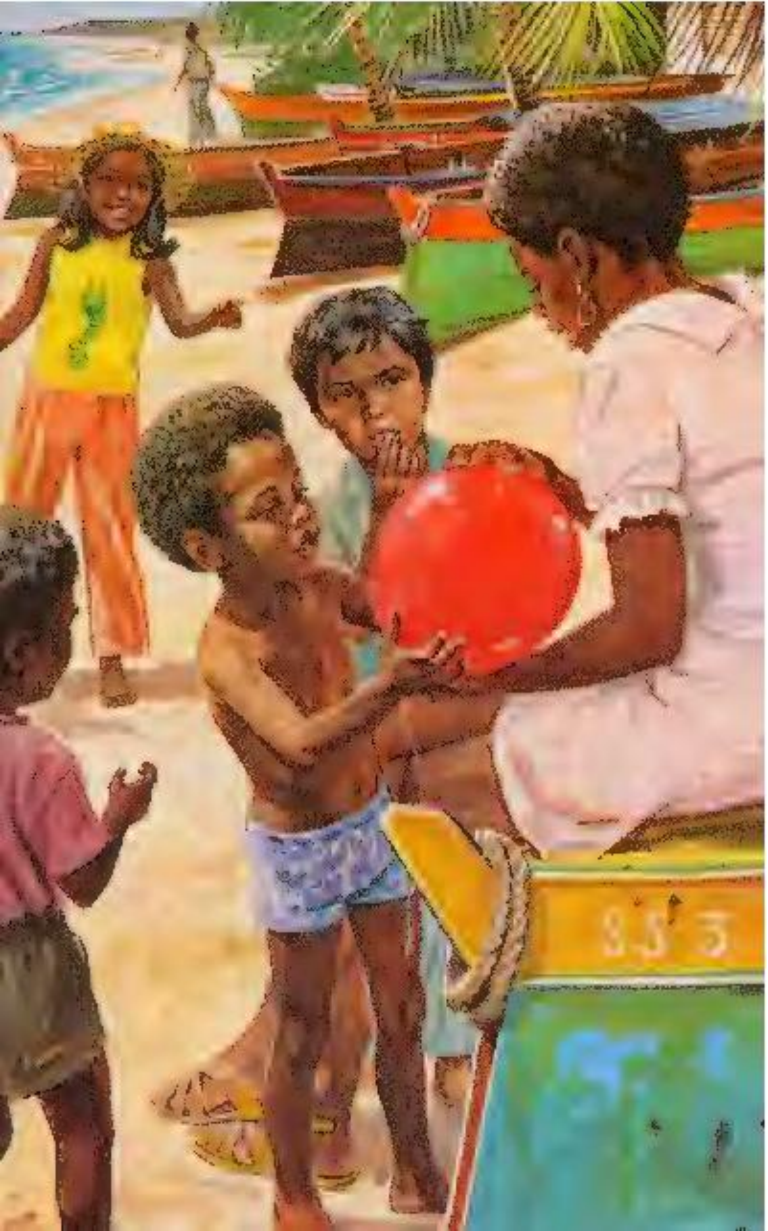
लड़के और लड़कियाँ ऊपर देखते हैं। वे यह देखना चाहते हैं कि उनके गुब्बारे कितनी दूर जाते है।



गुब्बारे एक लंबा रास्ता तय करते हैं। बच्चे यह नहीं देख पाते कि वे कितनी दूर जाते हैं।

उनमें से एक स्कूल में आता है। इस स्कूल के बच्चे गुब्बारे को नीचे आते देखते हैं। वे उस पर नाम और पता पढ़ते हैं।

"इसे वापस भेज दो," एक लड़का कहता है। “यह एक लंबा सफर तय कर चुका है। इस गुब्बारे पर लिखा है कि हमें उसे वापस भेजना होगा। मुझे इसे वापस भेजने दो।"

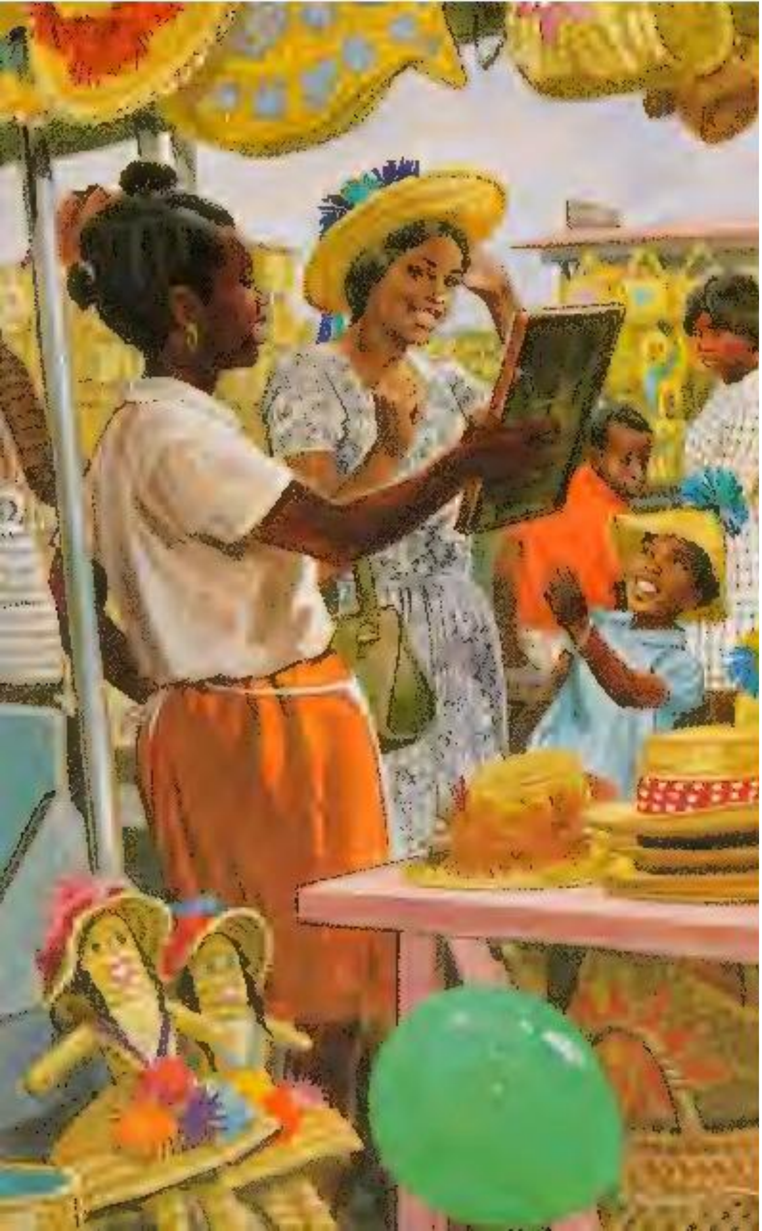


लाल गुब्बारा एक लंबा रास्ता तय करता है। यह समुद्र तट पर नीचे आता है। कुछ बच्चे वहाँ खेल रहे हैं। वे छोटे बच्चे हैं जो स्कूल नहीं जाते हैं।

एक छोटे लड़के को गुब्बारा मिलता है। वह पढ़ने की कोशिश करता है कि उसमें क्या है लेकिन वह पढ़ नहीं सकता है। वह उसे अपनी माँ के पास ले जाता है जो समुद्र तट पर उसके साथ है।

उसकी माँ गुब्बारे पर पढ़ती है।

"क्या हम इसे वापस भेज सकते हैं?" वह पूछता है।



यह एक बाजार है। बाजार में खरीदने के लिए टोपियाँ हैं।

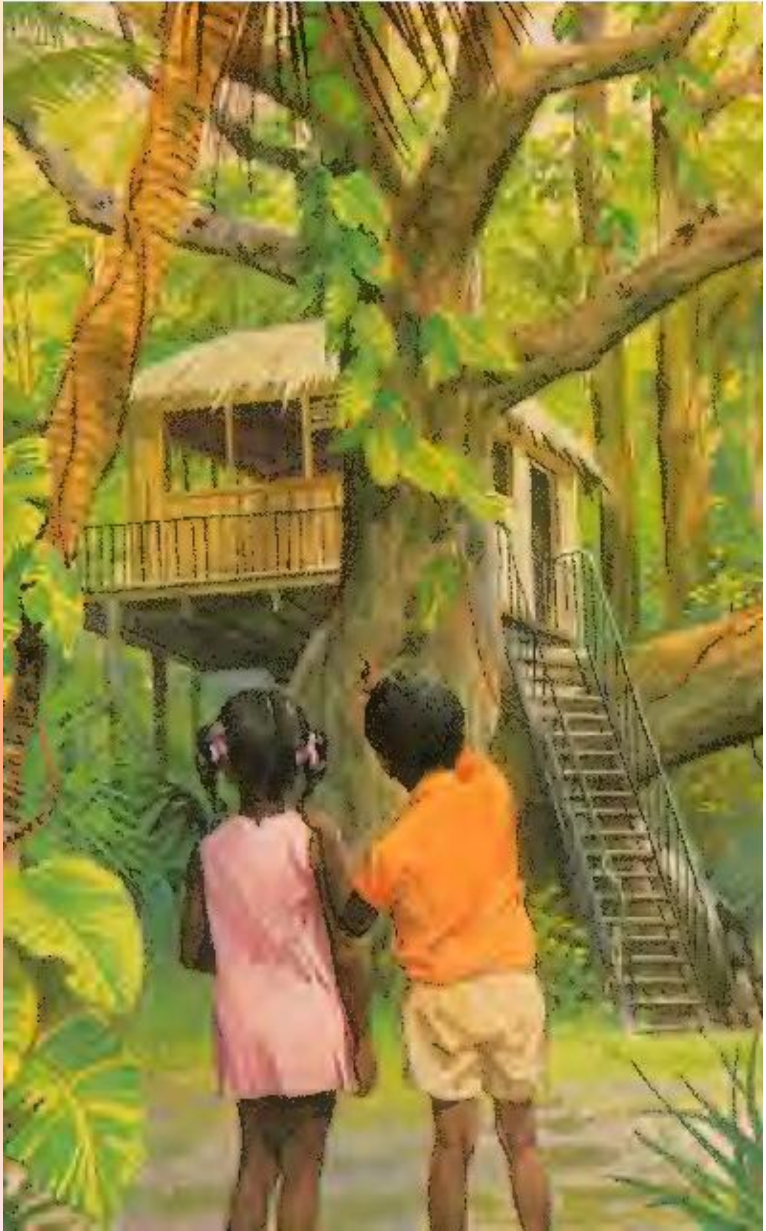
एक छोटी लड़की अपनी माँ के साथ टोपी खरीदना चाहती है। माँ दो टोपियां खरीदती है, एक बड़ी और एक छोटी। उसके पास बड़ी टोपी है और छोटी लड़की के पास दूसरी छोटी टोपी है।

बाजार में एक गुब्बारा नीचे आता है। महिला और उसकी छोटी लड़की उसे नहीं देखते हैं। क्या आप इसे देख सकते हैं?

कुछ समय बाद स्कूल में गुब्बारों के बारे में पत्र आते हैं। बच्चे धन्यवाद पत्र भेजते हैं। उन्हें पत्र लिखने में बहुत समय लगता है।

वे पाते हैं कि एक पत्र एक बूढ़े आदमी का है जो अपनी नाव पर समुद्र में है। यह गुब्बारा बहुत लंबा सफर तय कर चुका है।

बूढ़ा आदमी गुब्बारे और अपनी नाव के बारे में लिखता है। वह लंबे समय से समुद्र में रहा है।



पेड़ों में बना घर

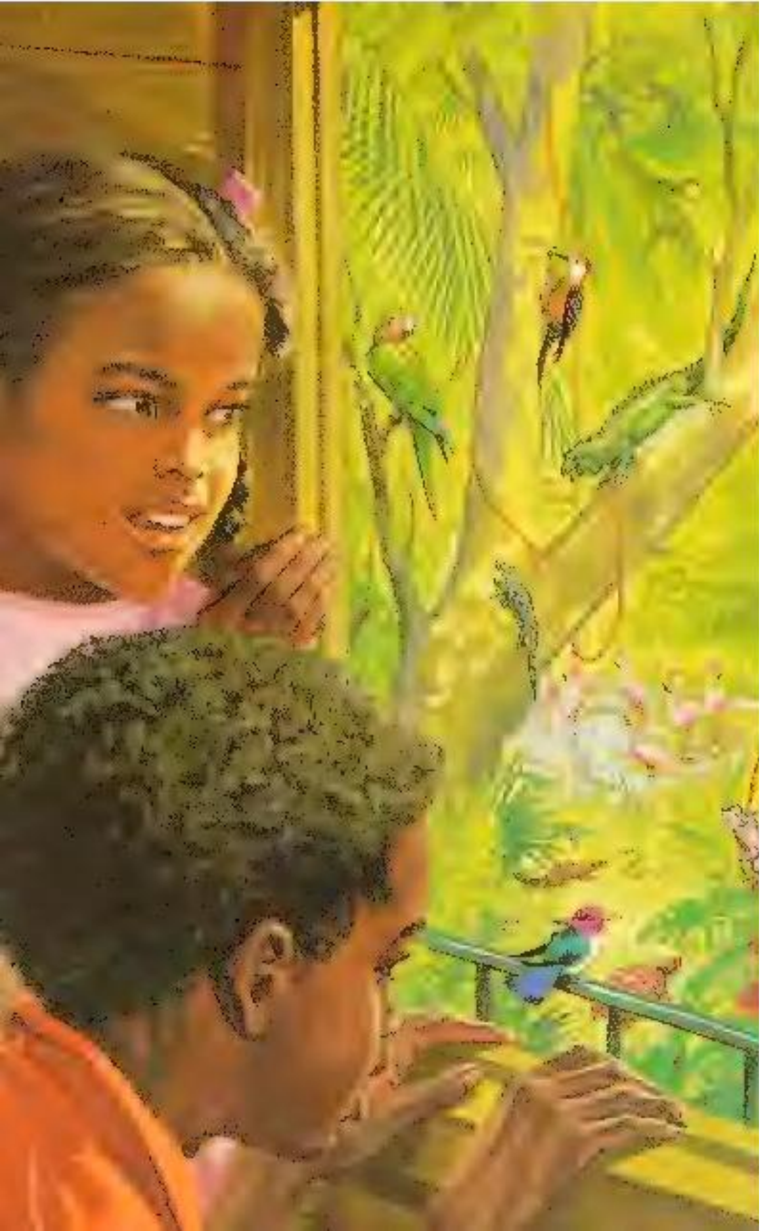
केन, जॉय से कहता है, "मेरे साथ आओ। मुझे पता है कि पेड़ों पर बने घर का रास्ता कहां से है?"

"क्या अभी बहुत दूर जाना है?" जॉय पूछती है।

"नहीं," केन ने कहा। "रास्ता बहुत लंबा नहीं है।"

वे चल पड़ते है। कुछ समय बाद केन कहता है, "इधर देखो। उस पेड़ में एक घर है।"

"क्या इसमें लोग रहते हैं? क्या तुम उन्हें देख सकते हो?" जॉय पूछती है.



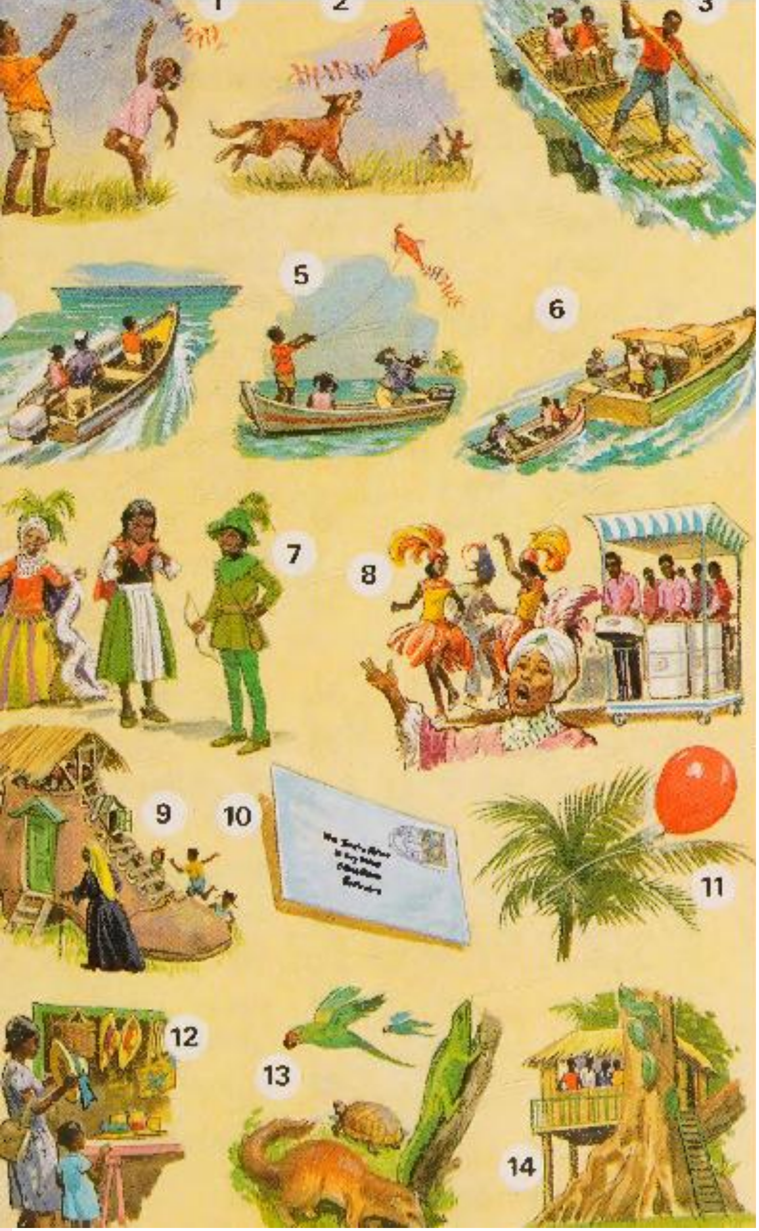
"नहीं, वहाँ कोई लोग नहीं हैं," केन कहता है।

वे घर में घुस जाते हैं।

जॉय पूछती है, "यह घर किसलिए है?"

केन कहता है, "लोग यहाँ जानवरों और पक्षियों को देखने आते हैं। कुछ लोग जानवरों और पक्षियों को देखना पसंद करते हैं। वे यह देखना पसंद करते हैं कि पक्षी क्या करते हैं और कैसे रहते हैं।"

दोनों बच्चे पेड़ पर बैठकर उस घर से जानवरों और पक्षियों को देखते हैं।


1
2
3
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14